

F151.689
2

Lexikon Soziale Marktwirtschaft

德国社会市场经济辞典

(第二版)

[德] 罗尔夫·H·哈塞

赫尔曼·施奈德

克劳斯·魏格尔特 主编

王广成 陈虹嫣 主译



Konrad
Adenauer-
Stiftung

德国阿登纳基金会

复旦大学出版社

Lexikon Soziale Marktwirtschaft

德国社会市场经济辞典

(第二版)

[德] 罗尔夫·H·哈塞

赫尔曼·施奈德

克劳斯·魏格尔特 主编

翻译人员:

陈虹嫣 王广成

欧民辉 黄晓艳 严崖冰 寇 瑛 Yvonne Dauns

审校人员:

王广成 陈虹嫣



Konrad
Adenauer-
Stiftung

德国阿登纳基金会

复旦大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

德国社会市场经济辞典/[德]罗尔夫·H·哈塞等主编;
王广成、陈虹嫣主译. —2版. —上海:复旦大学出版社,2009.9
ISBN 978-7-309-06888-7

I. 德… II. ①罗…②王…③陈… III. 市场经济-德国-
词典 IV. F151.639-61

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第164718号

德国社会市场经济辞典(第二版)

[德]罗尔夫·H·哈塞 等主编 王广成 陈虹嫣 主译

出版发行 复旦大学出版社 上海市国权路579号 邮编:200433
86-21-65642857(门市零售)
86-21-65100562(团体订购) 86-21-65109143(外埠邮购)
fupnet@fudanpress.com http://www.fudanpress.com

责任编辑 章永宏 黄文杰

出品人 贺圣遂

印	刷	句容市排印厂
开	本	890×1240 1/32
印	张	13.5
字	数	558千
版	次	2009年9月第二版第一次印刷

书	号	ISBN 978-7-309-06888-7 / F·1526
定	价	32.00元

如有印装质量问题,请向复旦大学出版社发行部调换。

版权所有 侵权必究

中文第二版序言

这是一本值得阅读的工具书。从现有的关于德国社会市场经济的中文文献来说,这本辞典的广度与深度以及编著者的权威性和可靠性都是毋庸置疑的。

德国社会市场经济已经度过了一个甲子。在第二次世界大战中德国沦为战败国,经济濒临崩溃,人民生活艰困不堪。1948年德国西占区实施的货币改革与经济体制的转轨为战后联邦德国的经济复兴奠定了重要的基础。正如社会市场经济的具体决策者路德维希·艾哈德所说,“1948年6月20日我们对德国经济政策实施了180度的转向。”如果说战后联邦德国的飞跃发展是众多内外因素所促成的话,社会市场经济制度的确立无疑是其中最为关键的因素。当局在大刀阔斧地削减货币量以及取消统制经济的同时,奉行了旨在稳定通货的货币政策、促进投资活动的财政税收政策以及面向世界市场的竞争政策,并通过这些政策的综合运用,很快扭转了西占区经济混乱局面,促进了经济的全面恢复与迅速发展,进而牢固地确立了社会市场经济体制在联邦德国的地位。

世界上早就不存在纯粹的市场经济了。实施市场经济的国家都会在不同的时期实行不同程度的宏观调控和政策干预。在过去的实践中,德国的社会市场经济当然经历了诸如增长、衰退、复苏、发展等种种形式的磨炼,也受到不同程度的质疑,但至今仍然具有相对连续性,在理论上也有着自身的特色。这本辞典可以帮助我们系统地了解和研究德国社会市场经济的理论与实践,这对建立和丰富我们自己的社会主义市场经济也是不无裨益的。作为一个长期研究德国问题的中国学者,我乐意向诸位推荐此书。

晏小宝

上海市现代管理研究中心主任、研究员

2009年4月

中文第二版前言

《德国社会市场经济辞典》中文第二版的问世,使作为主编者的我们倍感欣喜。

无论在中国,还是在全世界,就时机选择与经济大环境而言,均有利于编撰这样一本论述下列两个基本原则问题的著作:各国的经济秩序能够 and 应该如何构建? 哪些原则须在本国、世界经济中乃至国民经济体的区域一体化中予以遵循?

而为了克服当前的危机,正是上述的不少原则需要重新恢复其原有的生命力。

社会市场经济是一种形成于德国且首先在此贯彻实施的秩序方案,然而它并非仅是德国的方案。从一开始它便不是作为理论模式,而是以一种着眼于实践的设计构思而发展起来的。其核心架构则是在建立各种分秩序时应予遵循的原则规范。因此,它具备灵活性与适应能力以及对其他国民经济体的可借鉴性。

欧洲一体化过程中的大多数经济类法律规范便是建立在社会市场经济原则基础之上的。于是,欧洲经济共同体/欧洲联盟历来将市场经济作为自己的经济秩序,其核心规则适用于所有的成员国。在维护这一秩序的同时,遵照不违背对于欧洲一体化所持真诚立场的前提,在国家层面上则可根据各自不同的社会政策优先对其他规则进行适应性调整。当然,这并不意味着在运用上述原则时允许采取随意的态度。

社会市场经济方案立足于对既往的多种经济秩序的理论经验认知。从中得出的结论是,就经济与社会政策而言,市场经济可以成为最有成功希望的经济秩序。然而它的构建过程绝非只是批准设立自由的市场。那种随处可见的只相信自由市场天真幼稚往往会变成走向危机的第一步。而当前世界金融危机的真正根源也恰恰在此,即对于规则以及不同类型市场的监管必要性的漠视。

如果人们观察一下四大总体经济市场——货物市场、劳动市场、货币市场和国际支付与资本往来市场(外汇市场),并列出其供给与需求、行为体、社会政策确定以及目标设立方面的不同,就会发现两个基本事实:第一,不存在适用于四大市场的统一的运行方式,因而对它们需要实施不同的制度与监管;第二,所有的四大市场不会表现出同样的倾向,即在受到干扰之后将自动地、迅速地寻求一种新的平衡,也就是说,市场经济就其自身而言,并非始终呈稳定状态和以平衡为导向的。

因此,市场经济需要一种制度化的框架秩序。这一框架秩序首先必须具备可靠性;其次还应保持灵活性,以应对诸如全球化进程带来的各种变化。无论是作为国家经济政策主体的立法机构和行政部门,还是作为行为体的经济界及其自我管理组织,都必须接受这些挑战和履行上述任务。

通过对相关原则的阐释及其相互依存性的分析,社会市场经济就此提供的尽管不是万应灵药,但仍为人们指出了一种颇有价值的方向。鉴于社会市场经济对市场经济运行与社会政策制度化不同要求的互补性的认识和重视,所以它能提供接近实际的多种行为选择性。可见在市场经济的框架内,同时也能尊重各国不同的政策优先。

然而这一切尚不足以阻止决策失误的发生。本辞典之所以也指出这些错误发展,

是因为它们在某种程度上可供学习借鉴,从而避免类似错误的产生。

辞典的全体编撰者由衷地希望,请勿将本书仅用于对德国与欧洲经济秩序发展史的学习之中。如有读者通过它认识到原则与制度对于一种经济秩序的重要性,或者由此审视出,其中的哪些原则、制度与规则可直接或间接地为中国经济秩序构建所用的话,本辞典则将体现出其更高的价值。

罗尔夫·H·哈塞(Rolf H. Hasse)

赫尔曼·施奈德(Hermann Schneider)

克劳斯·魏格尔特(Klaus Weigelt)

于莱比锡、波恩和雷根斯堡

(王广成译)

德文第二版主编者前言

时隔仅仅两年,主编者又能将业已必不可少的第二版呈献给读者。凡是在经济政策变革中(社会福利体系的改革、欧盟的扩大)发生了结构性变化的内容,新版均作了修订和更新。根据同一原则,也对统计数据的相关年份予以延后,并收录了若干新词目(其中包括:可持续性、贫困和消费者政策等)。

在进行上述工作的同时,本辞典通过不同语种的译本已在国际上得以传播。在一个各国的制度与结构面临变革的大环境中,人们对此表现出的高度兴趣,也反映了其对于秩序政策导向的强烈需求。目前,中文版和西班牙文的译本已经问世,而其他三种文字的翻译项目也上马在即。

主编者在此谨对全体编撰者的及时和细致的工作致以谢意。特别感谢政治学硕士约阿希姆·胡梅尔先生(Joachim Hummel),是他协调和完成了复杂的编辑工作。

值得感谢的还有莱比锡大学经济政策研究所的政治学专业学生罗米·科尔曼女士(Romy Kohlmann)和马蒂亚斯·劳赫硕士先生(Mathias Rauch, MA),他们以高度的投入和认真,承担了进一步的协调、校对直至付印的任务。

罗尔夫·H·哈塞(Rolf H. Hasse)

赫尔曼·施奈德(Hermann Schneider)

克劳斯·魏格尔特(Klaus Weigelt)

于莱比锡、波恩和布达佩斯

(王广成译)

中文第一版序言

在过去的 20 多年里,中国的经济蓬勃发展,中国的对外开放令人瞩目,而且这一过程仍在继续深化。自从 2001 年底加入世贸组织后,如今的中国业已堪称世界贸易大国。

20 世纪 90 年代,中国领导人提出了建设社会主义市场经济的宏伟蓝图,并以此开创了该国历史上的崭新篇章。同样,德国在 50 年代初引入社会主义市场经济作为其基本秩序的举措,也是前所未有的。此后德国创造的“经济奇迹”与选择社会主义市场经济作为框架秩序显然是密不可分的。

所谓的社会市场经济方案是一个蕴含着多种思想与原则的秩序体系。在解决现实问题或应对现代社会的挑战时,它已屡屡显示出自己的合理性与有效性。毋庸置疑的是,无论在联邦德国 50 多年的发展中,还是在德国重新统一之后新联邦州的重建中,我们德国人均从中受益良多。同时,康拉德-阿登纳基金会在其全球范围的工作中也一再发现,恰恰是在全球化迅猛发展之际,市场经济与社会因素在德国的成功结合赢得了诸多外国人士的关注与兴趣。我们从未主张过某个国家应该一成不变地复制德国的模式,因为国家间早已形成的明确共识是,任何一个国家都必须根据本国国情选择自己的道路与模式。然而无数国家的实践时也不断证明,来自外国的经验与启示对于自身的发展可能会是大有裨益的。

有鉴于此,在当今这个日新月异、错综复杂的世界里,随时获取可靠和新鲜的知识并以此提高自己原有的水平,尤其是经济政策领域的知识,其迫切性已远高于以往的任何年代。这一不断学习的要求不仅针对诸如德国那样在社会主义市场经济建设领域积累了半个世纪经验的国家,而且也针对像中国那样正在进行翻天覆地改革的国家。《德国社会市场经济辞典》的第一版在此地已销售一空,其再版工作正在筹备之中。本人最近又十分高兴地获知,该辞典的中文版也即将面世。我衷心地希望,这一译著将有助于广大的中国读者更好地了解德国的社会市场经济秩序,了解这一框架秩序内的各项政策的相互关系。

伯恩哈德·福格尔博士(Bernhard Vogel)

前州长

康拉德-阿登纳基金会主席

2004 年 5 月于柏林

(王广成译)

德文第一版序言

知识给人以方向感与安全感。掌握一定知识的人在自己的生活中更能应付自如,他会明辨是非,有见解却不凭空臆断。18世纪末,伊曼努尔·康德将启蒙运动称为“人类走出咎由自取的懵懂状态的起点”,而懵懂是一种“没有他人引导便无法形成自我理智的无能”。为此康德要求人们,“鼓起勇气,主宰自己的理智”!

一本好的辞典便是运用自我理智时的最佳工具。在一个人们尤其是年轻人时常面对种种相互矛盾的思潮影响的时代,一部好辞书堪称一个值得信赖的忠告者和一种弥足珍贵的帮助,它可以使人们在众说纷纭中开辟出一条属于自己的道路,从而确保形成独立的自我判断力。

在经济领域中尤为如此,我们早已驶离了人所皆知的国民经济学的习惯航道,如今最重要的经济关系均发生在欧洲乃至世界的大框架内。这种新局面虽不是一目了然,却也不是全然无法洞察的。社会主义市场经济方案属于一种具备多种思想与原则的秩序体系,它在解决德国、欧洲乃至其他地区的现实问题时以及应对长期挑战中是极为适用的。一个希望理性面对全球化恐惧的人会在社会主义市场经济中找到历经考验的、可建构未来的经济与社会秩序。正因为如此,它如今已在德国获得了广泛认可。

确保打下全面扎实可靠的基础并不断强化自身的基本知识,尤其在经济政策与社会主义市场经济领域,这一要求业已显示出前所未有的重要性。对于德国西部的各联邦州是这样,对于东部的各联邦州更应如此。因而我谨在此感谢舍宁出版社将此书列入其出版计划,感谢本辞典的主编者和为数众多的编撰者,并相信它的问世将为年轻人更好地理解经济与秩序政策的相互关系铺平道路。

伯恩哈德·福格尔博士(Bernhard Vogel)

图林根州州长

康拉德-阿登纳基金会主席

2002年2月于圣奥古斯丁

(王广成译)

德文第一版主编者前言

历经半个世纪之后,冠以“社会市场经济”称谓的经济政策如今作为德国的经济秩序已被多数民众所认可。之所以如此,坚定不移地实践秩序方案以及由此在联邦德国建国初期迅速取得的经济与社会成就尤为功不可没。然而与这一广泛认可同时存在的一个事实却是,有关社会市场经济体系的相互关系与作用方式的认知水平反倒明显下降,对其诠释时的随意性目前也已达到了相当严重的程度。于是,社会市场经济的富有生命力的秩序原则被大打折扣,直至面目全非。在公众讨论中,社会市场经济几乎成为可被各方所用,但又言之无物的一种形式。综上所述,尽管它的基本思想在众多领域中的贯彻实施还存在缺陷,其核心成分也受到了威胁,然而就一种思想的持久性而言,社会市场经济的模式堪称一例。

德国的经济政策仍需克服重重困难。当前,无论是经济目标,还是社会福利目标的实现,均未能达到令人满意的程度。亟待解决的问题纷杂繁多,从长期失业的顽症到对社会保障体系不断升级的要求,从新一轮通货膨胀的危险到欧盟框架内经济政策领域尚未厘清的问题,乃至由于全球化、环境污染和贫困造成的世界范围内的各种挑战。社会市场经济的方案中蕴含着解决这些问题与困难的答案,但它们被掩盖着,使人仅能辨识局部,因而便无法物尽其用。可见,德国与欧盟的经济政策正陷入一个秩序政策的导向危机。

本辞典旨在阐释社会市场经济的经济与社会政策方案及其实施程序。一方面,它将探究社会市场经济的历史渊源和基本思想;另一方面,它也将介绍其多种构建可能性、迎接新挑战的调整需求、实施中的各种阻力以及作为未来经济与社会秩序的能力。作为德国与欧洲的未来方案,社会市场经济是不必增添形容词加以修饰的。

本辞典是面向年轻一代的。年轻人具备必要的不偏不倚、真诚坦率以及对于推行改革而言不可或缺的批判精神。他们也乐于接受有计划构想的引导。为此,主编者与编撰者力求在有限的篇幅内,概括要点,以明了易懂的语言表述若干复杂的专业问题。考虑到使用中的便利性与可靠性,本辞典在行文中采用了词条互为参照的编排法,另附词汇表以解释专有名词及其相互关系。

主编者谨在此感谢全体编撰者的无私参与及舍宁出版社在排版印刷方面的积极配合。我们谨向康拉德-阿登纳基金会表示由衷的谢意,感谢其对出书倡议的积极响应、贯穿于工作全过程的友好善意和资金上的全力保障。对于商业银行-基金会的支持我们也致以谢意。在此特别感谢汉斯·维尔格罗特教授/博士(Hans Willgerodt)有关本书方案统一性的倡议、商学硕士玛丽娜·伊格纳秋克女士(Marina Ignatjuk)在协调与编辑本书词条中的细致工作以及沃尔夫冈·雷德尔先生(Wolfgang Reeder)对插图与表格的挑选。此外,还需感谢莱比锡大学经济政策研究所的同仁们和位于圣奥古斯丁的康拉德-阿登纳基金会的工作人员,正是他们承担了各种不同的任务,为本辞典

的成功作出了贡献。

罗尔夫·H·哈塞 (Rolf H. Hasse)
赫尔曼·施奈德 (Hermann Schneider)
克劳斯·魏格尔特 (Klaus Weigelt)
于圣奥古斯丁和莱比锡
(王广成 译)

目 录

中文版序	1
------------	---

词条目录

经济人物	1
经济术语	2
德文对照索引	7

正文

经济人物	1
经济术语	47

附录

词汇表	349
经济术语分类索引	361
图示一览表	369
编撰者一览表	371
人名中德文对照索引	384
术语中德文对照索引	387

后记	403
----------	-----

词 条 目 录

经济人物

艾哈德,路德维希·威廉 Erhard, Ludwig Wilhelm	1
贝克拉特,埃尔温·埃米尔·冯 Beckerath, Erwin Emil von	2
伯姆,弗朗茨 Böhm, Franz	4
布里夫斯,格茨·A Briefs, Goetz. A.	5
迪策,康斯坦丁·冯 Dietze, Constantin von	6
蒂利克,赫尔穆特 Thielicke, Helmut	7
恩格斯,沃尔夫拉姆 Engels, Wolfram	8
法伊特,奥托 Veit, Otto	9
弗里克赫费尔,沃尔夫冈 Frickhöffer, Wolfgang	11
哈耶克,弗里德里希·奥古斯特·冯 Hayek, Friedrich August von	12
赫夫纳,约瑟夫 枢机主教 Höffner, Joseph Kardinal	13
亨泽尔,K·保罗 Hensel, K. Paul	15
卡伦贝格,弗里德里希 Karrenberg, Friedrich	16
卡米茨,赖因哈德 Kamitz, Reinhard	17
勒普克,威廉 Röpke, Wilhelm	18
卢茨,弗里德里希·奥古斯特 Lutz, Friedrich August	19
吕夫,雅克 Rueff, Jacques	21
吕斯托,亚历山大 Rüstow, Alexander	23
迈尔,弗里茨·W Meyer, Fritz W.	25
米克施,莱昂哈德 Miksch, Leonhard	26
米勒-阿尔马克,阿尔弗雷德 Müller-Armack, Alfred	27
内尔-布罗伊宁,奥斯瓦尔德·冯 Nell-Breuning, Oswald von	29
尼佩代,汉斯·卡尔 Nipperdey, Hans Carl	32
欧根,瓦尔特·库尔特·海因里希 Eucken, Walter Kurt Heinrich	34
施蒂策尔,沃尔夫冈 Stützel, Wolfgang	36
施莱尔,汉斯-马丁 Schleyer, Hanns-Martin	37
施赖伯,维尔弗里德 Schreiber, Wilfrid	38
施默尔德斯,君特 Schmolders, Günter	39
施托尔滕贝格,格哈德 Stoltenberg, Gerhard	40
韦尔特,埃里希 Welter, Erich	43
席勒,卡尔 Schiller, Karl	44
伊诺第,路易吉 Einaudi, Luigi	45

经济术语

保守主义	Konservatismus	47
财产	Eigentum	48
财产政策	Vermögenspolitik	50
财政联邦制	Fiskalföderalismus	51
财政宪法	Finanzverfassung	54
参与决定	Mitbestimmung	55
产业政策	Industriepolitik	56
传媒政策	Medienpolitik	58
德国重新统一: 货币、经济与社会联盟	Wiedervereinigung: Währungs-, Wirtschafts- und Sozialunion	60
德国重新统一: 通过币制转换实现货币联盟	Wiedervereinigung: Währungsunion durch Währungsumstellung	62
德意志联邦银行、欧洲中央银行	Deutsche Bundesbank, Europäische Zentralbank	64
第三条道路/“混合经济”	Dritte Wege/“Mixed Economy”	65
东部建设	Aufbau Ost	67
对外经济	Außenwirtschaft	69
发展援助、发展援助政策	Entwicklungshilfe, Entwicklungspolitik	71
发展中国家的债务问题	Verschuldung der Entwicklungsländer	72
反限制竞争法	Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)	74
放松规制	Deregulierung	76
分配	Verteilung	77
辅助性财力体系	Parafiski	79
工伤事故保险	Unfallversicherung	81
工商会	Industrie und Handelskammer	82
公共企业	Öffentliche Unternehmen	83
公司、企业	Unternehmen, Betrieb	84
公私合作伙伴关系	Public Private Partnership	86
供给与需求	Angebot und Nachfrage	88
国际货币秩序	Internationale Währungsordnung	89
国际劳工组织	Internationale Arbeitsorganisation [International Labour Organisation (ILO)]	91
国际人口流动	Internationale Wanderung	92
国际收支平衡	Außenwirtschaftliches Gleichgewicht	95
国际性社会福利政策	Sozialpolitik, internationale	96
国际组织	Internationale Organisation	97

国家补贴、国家扶持	Subventionen, staatliche Beihilfen	100
国家干预主义	Interventionismus	101
国家收入	Staatseinnahmen	103
国家债务	Staatsverschuldung	106
国家支出	Staatsausgaben	108
行会制度	Kammerwesen	109
护理保险	Pflegeversicherung	110
环境保护目标	Umweltschutzziele	111
环境导向型管理	Umweltorientiertes Management	112
环境负担	Umweltbelastung	113
环境政策: 工具	Umweltpolitik: Instrumente	115
环境政策: 目标冲突	Umweltpolitik: Zielkonflikte	116
环境政策: 主体	Umweltpolitik: Träger	117
灰色经济	Schattenwirtschaft	118
货币秩序	Geldordnung	119
货币秩序与汇率制度	Währungsordnung und Wechselkurssystem	120
货币主义	Monetarismus	121
基本权利、基本法与社会市场经济	Grundrechte, Grundgesetz und Soziale Marktwirtschaft	122
基督教新教的社会伦理学	Evangelische Sozialethik	123
绩效原则	Leistungsprinzip	125
集中	Konzentration	126
家庭政策	Familienpolitik	127
价格水平稳定	Preisniveaustabilität	128
监管机构	Aufsichtsämter	130
建构主义	Konstruktivismus	132
交通政策	Verkehrspolitik	136
教育经费的筹措	Bildungsfinanzierung	137
教育与科学政策	Bildungs- und Wissenschaftspolitik	141
结构政策	Strukturpolitik	143
经济活动与计划	Wirtschaften und Planung	145
经济伦理学	Wirtschaftsethik	146
经济循环、国民收入与国民生产总值	Wirtschaftskreislauf, Volkseinkommen, Sozialprodukt	148
经济政策中的目标冲突	Zielkonflikte in der Wirtschaftspolitik	150
经济秩序: 概念与实践形式	Wirtschaftsordnung: Begriff und praktische Ausformung	151
经济秩序的社会基础	Gesellschaftliche Grundlagen von Wirtschaftsordnungen	153

经济秩序与国家管理	Wirtschaftsordnung und Staatsverwaltung	155
景气	Konjunktur	156
景气政策	Konjunkturpolitik	157
竞争	Wettbewerb	158
就业	Beschäftigung	160
就业政策	Beschäftigungspolitik	163
开放的市场: 市场准入与退出	Offene Märkte; Markteintritt und Marktaustritt	165
凯恩斯主义	Keynesianismus	166
可持续性	Nachhaltigkeit	168
劳动保护	Arbeitsschutz	169
劳动法	Arbeitsrecht	170
劳动力市场政策	Arbeitsmarktpolitik	172
劳动力市场秩序	Arbeitsmarktordnung	174
劳工斗争	Arbeitskampf	176
利润	Gewinn	178
利益集团、院外集团	Interessenverbände, Lobby	180
联邦卡特尔局	Bundeskartellamt	182
联邦劳工署	Bundesagentur für Arbeit	184
联邦、州与地方	Bund, Länder, Gemeinden	186
农业政策	Agrarpolitik	187
欧盟: 财政规章	EU: Finanzverfassung	188
欧盟: 产业、科研与技术政策	EU: Industrie-, Forschungs- und Technologiepolitik	191
欧盟: 地区与结构政策	EU: Regional- und Strukturpolitik	194
欧盟: 环境政策	EU: Umweltpolitik	196
欧盟: 机构与组织	EU: Organe und Institutionen	197
欧盟: 交通政策	EU: Verkehrspolitik	200
欧盟: 教育与科学政策	EU: Bildungs- und Wissenschaftspolitik	201
欧盟: 竞争政策	EU: Wettbewerbspolitik	203
欧盟: 就业政策	EU: Beschäftigungspolitik	204
欧盟: 扩大	EU: Erweiterung	206
欧盟: 历史	EU: Geschichte	209
欧盟: 贸易政策	EU: Handelspolitik	210
欧盟: 农业政策与东扩	EU: Agrarpolitik und Ost-Erweiterung	212
欧盟: 社会福利政策	EU: Sozialpolitik	213
欧盟: 行为准则	EU: Handlungsmaximen	215
欧盟的改革与深化: 经济层面	EU-Reformen und-Vertiefung: Wirtschaftliche Aspekte	216
欧盟的改革与深化: 政治层面	EU-Reformen und-Vertiefung: Politische	

Aspekte	219
欧盟的社会市场经济 Soziale Marktwirtschaft in der EU	222
欧洲货币与汇率政策: 工具 Europäische Geld- und Währungspolitik: Instrument	224
欧洲货币与汇率政策: 目标与任务 EU: Europäische Geld- und Währungspolitik: Ziele und Aufgaben	226
欧洲货币与汇率政策: 行为体 Europäische Geld- und Währungspolitik: Akteure	227
欧洲货币与汇率政策: 战略 Europäische Geld- und Währungspolitik: Strategien	228
欧洲经济与货币联盟 Europäische Wirtschafts- und Währungsunion	229
贫困 Armut	232
企业财会制度: 基本概念 Betriebliches Rechnungswesen: Grundbegriffe	235
企业章程 Betriebsverfassung	236
企业主、经理人 Unternehmer, Manager	237
全球化 Globalisierung	239
人口发展 Demographische Entwicklung	242
社会福利国家与福利国家 Sozialstaat und Wohlfahrtsstaat	246
社会福利预算报告 Sozialbudget	247
社会福利政策 Sozialpolitik	249
社会福利秩序 Sozialordnung	251
社会公正(社会均衡) Soziale Gerechtigkeit (sozialer Ausgleich)	253
社会伙伴 Sozialpartner	255
社会伙伴关系 Sozialpartnerschaft	255
社会基本保障 Soziale Grundsicherung	256
社会主义市场经济: 导论 Soziale Marktwirtschaft: Einführung	258
社会主义市场经济: 经济基础与作用方式 Soziale Marktwirtschaft: Ökonomische Grundlagen und Funktionsweise	260
社会主义市场经济: 人类观 Soziale Marktwirtschaft: Menschenbild	267
社会主义市场经济: 社会和解 Soziale Marktwirtschaft: Soziale Irenik	269
社会主义市场经济: 政策实施、蜕化与采取行动的必要性 Soziale Marktwirtschaft: Politische Umsetzung, Erosion und Handlungsbedarf	271
社会主义/计划经济 Sozialismus/Planwirtschaft	275
社会资本 Sozialkapital	277
失业: 社会保障 Arbeitslosigkeit: Soziale Sicherung	278
失业: 作用关系 Arbeitslosigkeit: Wirkungszusammenhänge	281
世界贸易秩序 Welthandelsordnung	284
市场机制 Marktmechanismus	286
市场经济 Marktwirtschaft	288